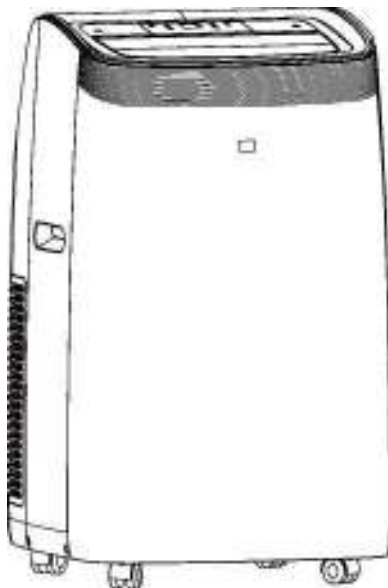


KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

MOBIL KLÍMABERENDEZÉS



Köszönjük, hogy minőségi készülékünket választotta!

Kérjük, használat előtt gondosan olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet! Kérdés esetén forduljon szakszervizhez segítségért.

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Karbantartáshoz, alkatrészek cseréjéhez és tisztításhoz válassza le a készüléket az áramforrásról.
- A készüléket nem szabad mosodában elhelyezni.
- Figyelem: Ellenőrizze az adattáblán, hogy készüléke milyen típusú hűtőgázt tartalmaz.
- Hűtőgázzal működő készülékekre vonatkozó különleges információk.
Javasoljuk, hogy a készüléket ne a gép hűtőkörébe építse be. A készüléket élettartamának lejártakor erre a célra szolgáló gyűjtőhelyen adja le ártalmatlanítás céljából. GWP (globális felmelegedési potenciál): R410A: 2088, R134a: 1430, R290: 3, R32: 675.
- Ez a hermetikusan zárt rendszer fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.
- KÖRNYEZETRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK: Ez a készülék a Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz.
- Ne használja a készüléket a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő funkciókra.
- Győződjön meg róla, hogy a csatlakozódugó biztosan és teljesen be van dugva a csatlakozóaljzatba. Fennáll az áramütés vagy tűz veszélye.
- Ne csatlakoztasson más készülékeket ugyanabba a csatlakozóaljzatba, mert fennáll az áramütés veszélye.
- Ne szerelje szét vagy módosítsa a készüléket vagy a hálózati kábelt, mert fennáll az áramütés vagy tűz veszélye. Minden egyéb munkát szakképzett szerelőnek kell elvégeznie.
- Ne helyezze a hálózati kábelt vagy a készüléket fűtőtest, radiátor vagy más hőforrás közelébe. Fennáll az áramütés vagy tűz veszélye.
- Ez a készülék olyan kábellel van felszerelve, amelynek földelővezetéke egy földelőtűskéhez vagy -fűlhez csatlakozik. A csatlakozódugót megfelelően felszerelt és földelt csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni. Semmilyen körülmények között ne vágja le vagy távolítsa el a földelőtűskét vagy a földelőfület erről a csatlakozódugóról.
- A készüléket úgy kell használni vagy tárolni, hogy védve legyen a nedvességtől, pl. kondenzvíztől, fröccsenő víztől stb. Ha mégis megtörténik, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben szállítsa, és használat közben stabil, sík felületre helyezze. Ha a készüléket az oldalán fekvé szállítja, akkor felállítás után 6 órán keresztül nem szabad a hálózati csatlakozóval csatlakoztatni.
- A készüléket mindig a kezelőpanelen lévő kapcsolóval vagy a távirányítóval kapcsolja ki, és ne indítsa el vagy állítsa le a készüléket a hálózati kábel csatlakoztatásával vagy kihúzásával. Fennáll az áramütés veszélye.
- A kezelőpanel gombjait ne érintse meg vizes vagy nedves ujjakkal.
- Ne használjon veszélyes vegyi anyagokat a készülék tisztításához vagy a készülékkel való érintkezéshez. A készülék tisztításához csak egy puha kendőt használjon, hogy elkerülje a felület sérülését. Ne használjon viaszt, hígítót és erős tisztítószereket. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok vagy gőzök, például alkohol, rovarirtószerek, benzin stb. jelenlétében.
- Ha a készülék szokatlan hangokat ad ki, füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készüléket ne tisztítsa vízzel. A víz behatolhat a készülékbe és károsíthatja a szigetelést, ami áramütéshez vezethet. Ha víz kerül a készülékbe, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és forduljon az ügyfélszolgálatához.
- A készülék felemeléséhez és telepítéséhez két vagy több személy szükséges.
- A készülék hálózati csatlakoztatása vagy hálózatról való leválasztása során mindig a csatlakozódugót fogja meg. A csatlakozódugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból. Áramütés és a készülék károsodásának veszélye áll fenn.
- Helyezze a készüléket stabil, sík padlóra, ami képes 50 kg-ot (110 fontot) elbírní. A készülék gyenge vagy egyenetlen padlóra való telepítése esetén fennáll az anyagi károk és a személyi sérülés veszélye.

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ha a készülék Wi-Fi funkcióval rendelkezik, az átviteli teljesítmény: kevesebb mint 20 dBm, a rádiófrekvenciás tartomány: 2412 MHz-2472 MHz.
- A készülék megfelel a RED-irányelv előírásainak (2014/53/EU).

Az EN szabvány szerint:

- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha valaki felügyeli őket vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ebből fakadó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezheti.
- Ha a hálózati kábel megsérül, akkor azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A készüléket a hazai huzalozási előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ha a biztosíték kiégett/védőkapcsoló működésbe lépett, ellenőrizze a ház biztosítékdobozát/védőkapcsoló-dobozát, és cserélje ki a biztosítékot vagy kapcsolja vissza a védőkapcsolót.
- A biztosítékok típusai és névleges értékei: T; 3,15A; 250 VAC.

Az IEC-szabvány szerint:

- A készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, szenzorikus vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalatokkal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) használják, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy utasításokat adott nekik a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Ha a hálózati kábel megsérül, akkor azt a gyártónak, az ügyfélszolgálatának vagy egy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A készüléket a hazai huzalozási előírásoknak megfelelően kell telepíteni.

R290 hűtőgázzal működő készülékekre vonatkozó különleges információk

- Olvasson el gondosan minden figyelmeztetést.
- A készülék leolvasztásához és tisztításához csak a gyártó által ajánlott szerszámokat használja.
- A készüléket olyan helyen kell elhelyezni, ahol nincsenek állandó gyújtóforrások (például: nyílt láng, működő gáz- vagy elektromos készülék).
- Ne lyukassza ki és ne égesse el.
- A hűtőgázok szagtalanok lehetnek.
- A készüléket 13 m²-nél nagyobb helyen kell telepíteni, használni és tárolni.
- Az R290 egy olyan hűtőgáz, mely megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek. Ne lyukassza ki a hűtőközegkör egyetlen részét sem.
- Ha a készüléket nem szellőztetett helyen telepíti, üzemelteti vagy tárolja, a helyiséget úgy kell kialakítani, hogy szivárgó hűtőközeg ne gyűlhessen össze, ami a hűtőközeg elektromos fűtőtestek, sütők vagy más gyújtóforrások általi meggyulladására miatt tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.
- A készüléket úgy kell tárolni, hogy azzal megakadályozza a mechanikai meghibásodást.
- A hűtőközegköröket üzemeltető vagy azokon dolgozó személyeknek egy akkreditált szervezet által kiállított megfelelő tanúsítvánnyal kell rendelkezniük, ami biztosítja a hűtőközegek kezelésében való jártasságot az iparági szövetségek által elismert speciális értékelés szerint.
- A javításokat a gyártó ajánlásai alapján kell elvégezni.
- Azokat a karbantartási és javítási munkákat, amelyek más szakemberek közreműködését igénylik, egy, a gyűlékony hűtőközegek alkalmazására szakosodott személy felügyelete mellett

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- kell elvégezni.
- A leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy tisztításra csak a gyártó által ajánlott szereket használja.
 - A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincs állandóan működő nyílt láng (pl. működő gázkészülék) vagy más potenciális gyújtóforrás (pl. működő elektromos fűtőtest, forró felületek).
 - A hűtőberendezésen dolgozó valamennyi alkalmazottnak rendelkeznie kell a megfelelő szervezet által kiadott érvényes tanúsítvánnyal és a hűtőberendezés kezelésére vonatkozó, az ipar által elismert képesítéssel. Ha a készüléken más szerelőnek kell karbantartási és javítási munkát végeznie, akkor őt a gyűlékony hűtőközegek kezeléséhez szükséges képesítéssel rendelkező személynek kell felügyelnie.
 - A készüléket csak a gyártó által ajánlott módszerrel szabad javítani.
 - Ne lyukassza ki vagy égesse el.
 - Ne feledje, hogy a hűtőközegeknek nincs szaga.
 - Tartsa be a hazai gázrendeletet.
 - A szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
 - A készüléket úgy kell tárolni, hogy ne keletkezzenek mechanikai sérülések.
 - Felhívjuk a figyelmet arra, hogy a készüléket olyan jól szellőző helyen kell tárolni, melynek mérete megfelel az üzemeltetéshez megadott helyiségterületnek.
 - Minden olyan személynek, aki hűtőközegekörön dolgozik vagy abba beavatkozik, rendelkeznie kell az iparág által elismert értékelő testület által kiállított, jelenleg érvényes tanúsítvánnyal, amely tanúsítja, hogy az iparág által elismert értékelési előírásnak megfelelően alkalmas a hűtőközegek biztonságos kezelésére.
 - A karbantartási munkákat csak a berendezés gyártójának utasításai szerint szabad elvégezni.
 - Azokat a karbantartási és javítási munkákat, amelyek más szakemberek közreműködését igénylik, a gyűlékony hűtőközegek kezeléséért felelős személy felügyelete mellett kell elvégezni.
 - A készüléket a táblázatban megadottnál nagyobb alapterületű helyiségben kell telepíteni, üzemeltetni és tárolni.

Az R290 gáz töltőtömege (lásd a berendezés adattábláján) (g)	Az üzemeltetésre és tárolásra használt helyiség minimális mérete (m ²)
m<152	4
152≤m≤185	9
186≤m≤225	11
226≤m≤270	13
271≤m≤290	14



Vigyázat, tűzveszély

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

FIGYELEM: A rendszer nagyon nagy nyomás alatt álló hűtőközeget tartalmaz. A rendszeren csak képzett személy végezhet karbantartást.

1. Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó készülékek szállítása (CC.1. melléklet) Tartsa be a szállítási előírásokat.

2. A készülékek táblával való jelölése (CC.2. melléklet) Tartsa be a helyi előírásokat.

3. Gyűlékony hűtőközeget tartalmazó rendszerek ártalmatlanítása (CC.3. melléklet) Tartsa be a hazai előírásokat.

4. Berendezések/készülékek tárolása (CC.4. melléklet) A készülékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell tárolni.

5. Csomagolt (nem értékesített) készülékek tárolása (CC.5. melléklet) A tárolócsomag védelmét úgy kell kialakítani, hogy a csomagban lévő készülék mechanikai sérülése ne vezethessen a hűtőközeg szivárgásához. Az együtt tárolható készülékek maximális számát a helyi előírások határozzák meg.

6. Információk a karbantartáshoz (DD.3. melléklet)

1) Ellenőrzések a helyszínen

Gyűlékony hűtőközegeket tartalmazó berendezéseken végzett munka megkezdése előtt biztonsági ellenőrzéseket kell végezni a gyulladási veszélye minimálisra csökkentése érdekében. A hűtőrendszeren végzendő javítási munkák esetén az alábbi óvintézkedéseket kell betartani, mielőtt bármilyen munkát elvégezne a berendezésen.

2) Munkafolyamat

A munkát ellenőrzött eljárás szerint kell elvégezni, hogy a munka során a lehető legkisebb legyen a gyűlékony gázok vagy gőzök jelenlétének a kockázata.

3) Általános munkaterület

A teljes karbantartó személyzetet és a közelben dolgozó egyéb személyeket tájékoztatni kell az elvégzendő munka jellegéről. Kerülni kell a szűk térben történő munkavégzést. A munkaterület körüli területet le kell zárni. Győződjön meg arról, hogy a területen belül a munkavégzés feltételeit a gyűlékony anyagok ellenőrzésével biztonságossá tették.

4) Hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

A területet a munkavégzés előtt és közben egy megfelelő hűtőközeg-érzékelővel ellenőrizni kell, hogy a szerelő tisztában legyen azzal, ha munkaterület levegője potenciálisan gyűlékony. Győződjön meg róla, hogy az alkalmazott szivárgásérzékelő alkalmas gyűlékony hűtőközegek esetén való használatra, azaz szikramentes, megfelelően tömített vagy gyújtószikramentes.

5) Tűzoltókészülék rendelkezésre állása

Ha a hűtőberendezésen vagy a kapcsolódó részekben hőmunkát kell végezni, rendelkezésre kell állnia megfelelő tűzoltó berendezéseknek. Tartson porral vagy szén-dioxiddal oltó tűzoltó készüléket a kritikus terület közelében.

6) Gyújtóforrások kizárása

Személyek, akik olyan hűtőberendezésen dolgoznak, ahol hűtőközeget tartalmazó vagy korábban hűtőközeget tartalmazó csöveket kell szabaddá tenni, nem használhatnak gyújtóforrást olyan

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

módon, ami a hűtőközeg gyulladásához vagy robbanáshoz vezethet. Minden lehetséges gyújtóforrást, beleértve a cigarettázást is, kellően távol kell tartani a telepítés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől, ahol esetlegesen gyúlékony hűtőközeg kerülhet a környező térbe. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a készülék körüli területet, hogy meggyőződjön arról, hogy nem található ott gyúlékony anyag vagy nem áll fenn gyulladásveszély. „Dohányozni tilos” táblákat kell elhelyezni.

7) Szellőztetett terület

A berendezésbe való belenyúlás vagy hőmunka elvégzése előtt gondoskodjon róla, hogy a terület a szabadban legyen, vagy megfelelően szellőzzön. A munka időtartama alatt bizonyos szintű szellőzést fenn kell tartani. A szellőztetésnek biztonságosan el kell oszlatnia a kikerült hűtőközeget, és lehetőleg a kinti levegőbe kell juttatnia.

8) Ellenőrzések a hűtőberendezésen

Elektromos alkatrészecskék cseréje esetén a cserealkatrészeknek meg kell felelniük a célnak és a megfelelő előírásoknak. A gyártó karbantartási és fenntartási irányelveit mindig be kell tartani. Késég esetén forduljon a gyártó műszaki osztályához támogatásért. Gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó berendezéseken a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- A feltöltési mennyiség megfelel annak a helyiségméretnek, amelyben a hűtőközeget tartalmazó elemek találhatók;
- A ventilátorok és a légkivezetések szabályosan működnek, és nincsenek elzáródva;
- Közvetett hűtőkör esetén ellenőrizni kell, hogy a másodlagos kör tartalmaz-e hűtőközeget;
- A berendezés jelölése továbbra is látható és olvasható. Az olvashatatlan jelöléseket és táblákat ki kell javítani;
- A hűtőközeg-vezetékek vagy -komponensek olyan helyre vannak felszerelve, ahol nem valószínű, hogy a hűtőközeget tartalmazó alkatrészecskéket esetlegesen korrodáló anyagnak vannak kitéve, kivéve, ha az alkatrészecskék olyan anyagokból készültek, amelyek eleve ellenállnak a korróziónak, vagy megfelelően védettek az ilyen korrózió ellen.

9) Elektromos készülékeken végzett ellenőrzések

Az elektromos alkatrészeken végzett javítási és karbantartási munkáknak magukban kell foglalniuk az alkatrészecskék első biztonsági ellenőrzését és vizsgálatát. Ha a biztonságot esetlegesen csökkentő hiba áll fenn, az áramellátást nem szabad rákapcsolni addig, amíg a hibát megfelelően el nem hárították. Ha a hibát nem lehet azonnal elhárítani, de az üzemeltetést folytatni kell, alkalmazzon egy megfelelő, ideiglenes megoldást. Ezt közölje a berendezés tulajdonosával, hogy minden érintett tudjon róla.

A kezdeti biztonsági vizsgálatoknak a következőket kell tartalmazniuk:

- a kondenzátorok kisütése: ezt biztonságos módon végezze el, hogy elkerülje a szikraképződés lehetőségét;
- a rendszer feltöltésekor, helyreállításakor vagy átöblítésekor nincsenek szabadon levő, feszültség alatt álló elektromos alkatrészecskék vagy kábelek;
- a földelés folytonossága.

7. Szigetelt alkatrészecskék javítása (DD.4. melléklet)

1) Szigetelt alkatrészecskék javítása során, a szigetelt készülékházak stb. eltávolítása előtt a készüléket, amelyen a munkát végzi, le kell választani minden áramforrásról. Amennyiben feltétlenül szükség van arra, hogy a berendezés a karbantartási munka során áram alatt legyen, a legkritikusabb ponton egy állandóan működő szivárgásérzékelőt kell felszerelni, ami figyelmeztet a potenciálisan veszélyes helyzetre.

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

2) Különösen ügyelni kell arra, hogy az elektromos alkatrészekeken végzett munka során a készülékházat ne módosítsa úgy, hogy az befolyásolja a védőhatást. Ide tartozik pl. kábelek sérülése, túl sok csatlakozás, az eredeti specifikációnak nem megfelelő sorkapcsok, tömítések sérülése, helytelen csavarkötések stb.

Győződjön meg róla, hogy a készülék biztonságosan van telepítve.

Győződjön meg arról, hogy a tömítések vagy a tömítőanyagok nem használódtak el annyira, hogy már nem tudják megakadályozni a gyúlékony levegő bejutását. Az alkatrészeknek meg kell felelniük a gyártói előírásoknak.

MEGJEGYZÉS: A szilikon tömítőanyagok használata korlátozhatja néhány fajta szivárgásérzékelő működését. A gyújtószikramentes alkatrészeket a rajtuk végzett munka előtt nem kell szigeteléssel ellátni.

8. Gyújtószikramentes alkatrészek javítása (DD.5. melléklet)

Ne csatlakoztasson állandó kapacitív vagy induktív terhelést az áramkörhöz anélkül, hogy meggyőződött volna róla, hogy ezzel nem lépi túl az adott készülékre vonatkozó megengedett feszültséget és áramerősséget.

Csak gyújtószikramentes alkatrészeken szabad gyúlékony levegőjű környezetben munkát végezni, miközben feszültség alatt állnak. A vizsgálóeszköznek megfelelő névleges teljesítménnyel kell rendelkeznie. Alkatrészeket csak a gyártó által megadott alkatrészekre cseréljen. Más gyártóktól származó alkatrészek azt eredményezhetik, hogy a hűtőközeg szivárgás útján a levegőbe kerül és meggyullad.

9. Kábelezés (DD.6. melléklet)

Gondoskodjon róla, hogy a kábelezés ne legyen kitéve kopásnak, korrózióknak, túl nagy nyomásnak, rezgésnek, éles peremeknek vagy más, káros környezeti hatásnak. Az ellenőrzés során vegye figyelembe az öregedés vagy az olyan források, mint a kompresszorok vagy ventilátorok által keltett folyamatos rezgésterhelés hatásait is.

10. Gyúlékony hűtőközegek felderítése (DD.7. melléklet)

A hűtőközeg-szivárgások keresése vagy felderítése során semmilyen körülmények között sem szabad potenciális gyújtóforrást használni. A halogén gázdetektor (vagy más, nyílt lánggal működő detektorok) használata tilos.

11. Szivárgáskeresési módszerek (DD.8. melléklet)

A gyúlékony hűtőközeget tartalmazó rendszerek vonatkozásában a következő szivárgáskeresési eljárások elfogadottak.

A gyúlékony hűtőközegek kimutatására elektronikus szivárgásérzékelőket kell használni, de előfordulhat, hogy érzékenységük nem elegendő, vagy újra kell kalibrálni őket. (A detektort hűtőközegmentes környezetben kell kalibrálni.) Bizonyosodjon meg arról, hogy a detektor nem potenciális gyújtóforrás, és alkalmas a használt hűtőközeghez. A szivárgásérzékelőt a hűtőközeg LEL százalékos értékére kell beállítani, és az alkalmazott hűtőközegre kell kalibrálni. A megfelelő gázarányt (legfeljebb 25%) igazolni kell.

A szivárgásérzékelő folyadékok a legtöbb hűtőközeghez alkalmasak, a klórtartalmú tisztítószerek használatát azonban kerülni kell, mivel a klór reakcióba léphet a hűtőközeggel és korrodálhatja a rézcsöveket.

Ha szivárgás gyanúja áll fenn, távolítsa/oltson el minden nyílt lángot. Ha olyan hűtőközeg-

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

szívárgást észlel, ami keményforrasztást igényel, az összes hűtőközeget le kell engedni a rendszerből, vagy a rendszer egy, a szívárgástól távol eső részébe kell elkülöníteni (zárószelepek segítségével). Ezután a rendszert a forrasztás előtt és közben oxigénmentes nitrogénnel (OFN) kell átöblíteni.

12. Szétszerelés és leürítés (DD.9. melléklet)

A hűtőközegkör javítása – vagy egyéb – célból való megbontása során hagyományos eljárásokat kell alkalmazni. A hűtőközeg gyúlékonysága miatt azonban nagyon fontos a legjobb gyakorlat szerint eljárni. A következő eljárási módot kell követni:

- távolítsa el a hűtőközeget;
- öblítse át a kört inert gázzal;
- ürítse le;
- öblítse át ismét inert gázzal;
- nyissa fel a kört vágással vagy keményforrasztással.

A rendszerből leeresztett hűtőközeget megfelelő edényzetben kell felfogni. A rendszert oxigénmentes nitrogénnel kell „átöblíteni” a készülék biztonságossá tétele érdekében. Ezt a műveletet alkalmasint többször is el kell végezni. Ehhez a művelethez sem sűrített levegőt, sem oxigént nem szabad használni. Az öblítéshez a rendszerben levő vákuumot oxigénmentes nitrogénnel kell megszüntetni, majd a tovább kell tölteni a rendszert az üzemi nyomás eléréséig, azután levegőbe kieresztetni, és végül visszaállítani a vákuumot. Ezt a műveletet addig kell ismételni, amíg a rendszerben már nincs több hűtőközeg. Az utolsó adag oxigénmentes nitrogén használata után engedje le a rendszert a légköri nyomás értékére, hogy elvégezhető legyen a munka. Ez a művelet feltétlenül szükséges, ha a csövezetéseken forrasztást kell végezni. Gondoskodjon róla, hogy a vákuumszivattyú kimeneti nyílása ne gyújtóforrás közelében legyen, és biztosított legyen a szellőzés.

13. Feltöltési eljárás (DD.10. melléklet)

A hagyományos feltöltési eljárások mellett a következő feltételeket kell teljesíteni.

- Gondoskodjon róla, hogy töltőberendezés használata esetén a hűtőközegek ne szennyeződjenek. A tömlők vagy vezetékek a lehető legrövidebbek legyenek, hogy a bennük lévő hűtőközeg mennyisége minimalizálható legyen.
- A palackoknak függőlegesen kell állniuk.
- A hűtőközeggel való feltöltés előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőrendszer földelve van.
- A feltöltés befejezése után a berendezést megfelelő jelöléssel kell ellátni (ha még nem történt meg).
- Különösen ügyeljen arra, hogy ne töltse túl a hűtőrendszert. Feltöltés előtt oxigénmentes nitrogénnel nyomáspróbát kell végezni a rendszeren. A feltöltést követően, de még üzembe helyezés előtt tömörségi próbát kell végezni a rendszeren. A helyszín elhagyása előtt meg kell ismételni a tömörségi próbát.

14. Üzemen kívül helyezés (DD.11. melléklet)

Ennek az eljárásnak az elvégzése előtt fontos, hogy a szakember ismerje a készüléket és annak minden részét. Bevált gyakorlatként ajánlott az összes hűtőközeg biztonságos leeresztése. A művelet elvégzése előtt azonban olaj- és hűtőközegmintát kell venni, mert előfordulhat, hogy a visszanyert hűtőközeg újrafelhasználása előtt elemzésre lesz szükség. Fontos, hogy a munka megkezdése előtt rendelkezésre álljon áram.

a) Ismerkedjen meg a berendezéssel és annak kezelésével.

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- b) Válassza le a rendszert az áramról.
- c) A munka megkezdése előtt gondoskodjon róla, hogy
 - szükség esetén rendelkezésre álljanak mechanikus kezelőeszközök a hűtőközeg-palackok kezeléséhez;
 - minden egyéni védőfelszerelés rendelkezésre áll és helyesen használják azokat;
 - a leeresztési folyamatot folyamatosan egy szakember felügyeli;
 - a leeresztéshez szükséges berendezések és palackok megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.
- d) A hűtőközeget lehetőleg szivattyúval ürítse le.
- e) Ha nem lehet vákuumot létrehozni, használjon elosztót, hogy a hűtőközeget leereszthesse a rendszer különböző részeiből.
- f) A palackot a leeresztés előtt helyezze mérlegre.
- g) Kapcsolja be a leeresztéshez használt berendezést, és működtesse a gyártó utasításai szerint.
- h) Ne töltsen túl a palackokat. (Legfeljebb a folyadéktöltet 80 térfogatszázalékaig).
- i) Még átmenetileg se lépje túl a palack maximális üzemi nyomását.
- j) A palackok szabályos megtöltése és a folyamat befejezése után, azonnal távolítsa el a palackokat és a berendezést a helyszínről, és zárja el a berendezés összes zárószelepét.
- k) Az összegyűjtött hűtőközeget nem szabad másik hűtőrendszerbe tölteni addig, amíg meg nem tisztították és nem ellenőrizték.

15. Jelölés (DD.12. melléklet)

A készüléket jelöléssel kell ellátni, amin fel kell tüntetni, hogy üzemben kívül helyezték és a hűtőközeget leeresztették. A címkének dátumot és aláírást is kell tartalmaznia. Gondoskodjon róla, hogy a készülék olyan jelöléssel legyen ellátva, ami arról tájékoztat, hogy a készülék gyúlékony hűtőközeget tartalmaz.

16. Leeresztés (DD.13. melléklet)

Ha hűtőközeget kell eltávolítani egy berendezésből, akár karbantartás, akár üzemben kívül helyezés céljából, akkor a bevált gyakorlat szellemében ajánlott a hűtőközegeket biztonságos módon leeresztetni. Hűtőközeg palackokba való áttöltése során ügyelni kell arra, hogy csak a célnak megfelelő gyűjtőedényeket szabad használni. Gondoskodjon róla, hogy elegendő számú tartály álljon rendelkezésre a rendszerben levő hűtőközeg teljes mennyiségéhez. Az összes megtöltendő tartály a visszanyert hűtőközeghez való legyen, és ennek a hűtőközegnek megfelelő jelöléssel legyen ellátva (azaz hűtőközeg visszanyerésére szolgáló speciális palackok). A palackoknak a nyomáscsökkentő szeleppel és a hozzá tartozó zárószelepekkel együtt kifogástalan állapotban kell lenniük. Az üres gyűjtőedényeket a gyújtás előtt le kell üríteni, és lehetőség szerint le kell hűteni. A leeresztéshez használt berendezésnek megfelelően kell működnie, és a meglévő, gyúlékony hűtőközegek leeresztésére alkalmas felszereléshez rendelkezésre kell állnia a kezelési utasításoknak. Ezenkívül rendelkezésre kell állnia egy sor kalibrált, jó állapotban levő mérlegnek is. A tömlőknek hiánytalanoknak kell lenniük, szivárgásmentes csatlakozásokkal, jó állapotban. A leeresztéshez használt berendezés használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelően üzemel-e, megfelelően karbantartottak-e, és minden hozzá tartozó elektromos alkatrész szigetelt-e, hogy a hűtőközeg szivárgása esetén elkerülhető legyen annak meggyulladása. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz. A leeresztett hűtőközeget megfelelő gyűjtőedényekben juttassa vissza a hűtőközeg szállítójához, és az ártalmatlanításról álljtasson ki megfelelő tanúsítványt. A hűtőközegeket ne keverje össze a leeresztéshez használt berendezésekben, különösen palackokban ne. Ha kompresszort vagy kompresszorolajat kell ártalmatlanítani, gondoskodni kell róla, hogy az olaj egy megfelelő maradékmennyiségig le legyen eresztve annak biztosítására, hogy a kenőanyagban

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

ne maradjon gyúlékony hűtőközeg. A leürítési folyamatot a kompresszor szállítónak való visszaadása előtt el kell végezni. Ennek a folyamatnak a felgyorsítására csak a kompresszorház elektromos fűtése megengedett. Amikor egy rendszerből olajat ereszt le, azt biztonságosan kell elvégezni.

A szerelőszemélyzet skattudása

Általános információk

Ha gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó berendezésekről van szó, a hűtőberendezések szokásos javítási eljárásain túlmenően speciális képzés is szükséges.

Ezt a képzést sok országban olyan nemzeti képzési szervezetek végzik, amelyek az esetlegesen jogszabályokban meghatározott, megfelelő nemzeti kompetenciaszabványok teljesítésére akkreditáltak.

Az elért skattudást tanúsítvánnyal kell dokumentálni.

Képzés

A képzésnek a következőket kell tartalmaznia:

Információk a gyúlékony hűtőközegek robbanási potenciáljáról annak bemutatására, hogy a gyúlékony anyagok óvatlan kezelés esetén veszélyesek lehetnek.

Tájékoztató a lehetséges gyújtóforrásokról, különösen azokról, amelyek nem nyilvánvalók, mint például öngyújtók, villanykapcsolók, porszívók, elektromos fűtőtestek.

Információk a különböző biztonsági koncepciókról:

Szellőzés nélküli – (lásd a GG.2. pontot) A készülék biztonsága nem függ a készülékház szellőzésétől. A készülék kikapcsolása vagy a készülékház kinyitása nincs jelentős hatással a biztonságra. Ennek ellenére előfordulhat, hogy a kiszabaduló hűtőközeg felhalmozódik a készülékházban, és a készülékház kinyitásakor gyúlékony levegő szabadul ki.

Szellőzéssel ellátott készülékház – (lásd a GG.4. pontot) A készülék biztonsága a készülékház szellőzésétől függ. A készülék kikapcsolása vagy a készülékház kinyitása jelentős hatással van a biztonságra. A művelet elvégzése előtt megfelelő szellőzésről kell gondoskodni.

Szellőzéssel ellátott helyiség – (lásd a GG.5. pontot) A készülék biztonsága a helyiség szellőzésétől függ. A készülék kikapcsolása vagy a készülékház kinyitása nincs jelentős hatással a biztonságra. A helyiség szellőzését a javítási munkálatok alatt nem szabad kikapcsolni.

Információk a tömített alkatrészek és tömített készülékházak IEC 60079-15:2010 szabvány szerinti koncepciójáról.

Információk a helyes munkafolyamatokról:

a) Üzembe helyezés

- Gondoskodikjon róla, hogy a padlófelület elegendő legyen a hűtőközeg betöltéséhez, ill. hogy a szellőzés csővezetékei megfelelően legyenek felszerelve.
- Csatlakoztassa a vezetékeket, és végezzen tömörségi próbát a hűtőközeg betöltése előtt.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a biztonsági berendezéseket.

b) Karbantartás

- A hordozható készülékeket a szabadban vagy egy, kifejezetten a gyúlékony hűtőközegeket tartalmazó készülékek karbantartására felszerelt műhelyben kell javítani.
- Gondoskodikjon megfelelő szellőzésről a javítás helyszínén.
- Legyen tisztában azzal, hogy a készülék meghibásodását okozhatja a hűtőközeg mennyiségének csökkenése, és előfordulhat a hűtőközeg szivárgása.
- A kondenzátorokat úgy süssé ki, hogy ne keletkezzen szikra. A kondenzátorkapcsok rövidre zárásának szokásos eljárása általában szikrákat generál.
- A tömítéssel ellátott készülékházat gondosan szerelje össze. Az elkopott tömítéseket cserélje ki.
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a biztonsági berendezéseket.

c) Javítás

- A hordozható készülékeket a szabadban vagy egy, kifejezetten a gyúlékony hűtőközegeket

WICHTIGE BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

tartalmazó készülékek karbantartására felszerelt műhelyben kell javítani.

- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről a javítás helyszínén.
 - Legyen tisztában azzal, hogy a készülék meghibásodását okozhatja a hűtőközeg mennyiségének csökkenése, és előfordulhat a hűtőközeg szivárgása.
 - A kondenzátorokat úgy süssse ki, hogy ne keletkezzen szikra.
 - Ha forrasztásra van szükség, a következő műveleteket a helyes sorrendben végezze el:
 - Eressze le a hűtőközeget. Ha a visszanyerésre nincs hazai előírás, akkor a hűtőközeget a szabadba engedje le. Ügyelje rá, hogy a leeresztett hűtőközeg ne jelentsen veszélyt. Kétség esetén egy személy felügyelje a leeresztést. Különösen ügyeljen arra, hogy a leeresztett hűtőközeg ne kerüljön vissza az épületbe.
 - Ürítse le a hűtőközegkört.
 - Öblítse át a hűtőközegkört nitrogénnel 5 percre.
 - Ismét ürítse le.
 - A kicserélendő részeket ne lánggal, hanem vágással távolítsa el.
 - A forrasztási folyamat során nitrogénnel öblítse a forrasztási helyet.
 - A hűtőközeggel való feltöltés előtt végezzen tömörségi próbát.
 - A tömítéssel ellátott készülékházat gondosan szerelje össze. Az elkopott tömítéseket cserélje ki.
 - Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a biztonsági berendezéseket.
- d) Üzemen kívül helyezés
- Ha a készülék üzemen kívül helyezésekor a biztonság csökken, üzemen kívül helyezés előtt ürítse le a berendezésben levő hűtőközeget.
 - Gondoskodjon megfelelő szellőzésről a gép helyén.
 - Legyen tisztában azzal, hogy a készülék meghibásodását okozhatja a hűtőközeg mennyiségének csökkenése, és előfordulhat a hűtőközeg szivárgása.
 - A kondenzátorokat úgy süssse ki, hogy ne keletkezzen szikra.
 - Eressze le a hűtőközeget. Ha a visszanyerésre nem vonatkozik hazai előírás, akkor a hűtőközeget a szabadba engedje le. Ügyelje rá, hogy a leeresztett hűtőközeg ne jelentsen veszélyt. Kétség esetén egy személy felügyelje a leeresztést. Különösen ügyeljen arra, hogy a leeresztett hűtőközeg ne kerüljön vissza az épületbe.
 - Ürítse le a hűtőközegkört.
 - Öblítse át a hűtőközegkört nitrogénnel 5 percre.
 - Ismét ürítse le.
 - Töltse fel a berendezést nitrogénnel a légköri nyomásig.
 - Ragasszon a készülékre egy címkét, ami jelzi, hogy a hűtőközeget eltávolították.
- e) Ártalmatlanítás
- Gondoskodjon megfelelő szellőzésről a munkavégzés helyszínén.
 - Eressze le a hűtőközeget. Ha a visszanyerésre nem vonatkozik hazai előírás, akkor a hűtőközeget a szabadba engedje le. Ügyelje rá, hogy a leeresztett hűtőközeg ne jelentsen veszélyt. Kétség esetén egy személy felügyelje a leeresztést. Különösen ügyeljen arra, hogy a leeresztett hűtőközeg ne kerüljön vissza az épületbe.
 - Ürítse le a hűtőközegkört.
 - Öblítse át a hűtőközegkört nitrogénnel 5 percre.
 - Ismét ürítse le.
 - Kapcsolja ki a kompresszort, és engedje le az olajat.

NÉHÁNY TUDNIVALÓ A NEDVESSÉGRŐL

Ez a termék gyárilag egy hárompólusú, védőérintkezős csatlakozódugóval ellátott hálózati kábellel van felszerelve. A készüléket egy megfelelő, földelt, a hazai elektromossági előírásoknak és a hatályos helyi előírásoknak és rendeleteknek megfelelő konnektorba kell csatlakoztatni. Ha az áramkör nem rendelkezik földelt konnektorral, a vevő felelőssége és kötelessége a meglévő konnektort a hazai elektromossági előírásoknak, valamint a hatályos helyi előírásoknak és rendeleteknek megfelelően kicserélni. A harmadik földelőtűskét semmi esetre sem szabad levágni vagy eltávolítani. Soha ne használja a kábelt, a csatlakozódugót vagy a készüléket, ha azokon sérülés nyomai láthatók. Ne használja a készüléket hosszabbítókábelrel, ha azt nem ellenőrizte és tesztelte szakképzett villanyszerelő.

A földelődugó helytelen csatlakoztatása esetén fennáll a tűz, áramütés és/vagy a készülékkel érintkező személyek sérülésének veszélye. Ha kétségei vannak a készülék helyes földelésével kapcsolatban, forduljon erre szakosodott ügyfélszolgálatához.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

A készülék hálózati csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy

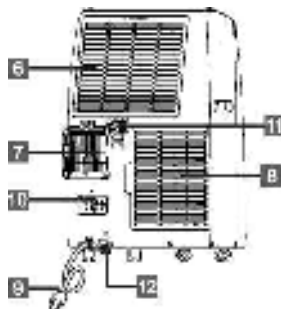
- a hálózati feszültség megfelel a készülék hátoldalán lévő adattáblán található értéknek.
- a csatlakozóaljzat és az áramkör alkalmas a készülékhez.
- a csatlakozóaljzat és a csatlakozódugó kompatibilis egymással. Ha nem így van, cserélje ki a csatlakozódugót.
- A hálózati csatlakozóaljzat megfelelően földelve van. Ezeknek a fontos biztonsági utasításoknak a be nem tartása mentesíti a gyártót minden felelősség alól.

Fontos információk a terméknek a 2012/19/EU EU-irányelvnek megfelelő, helyes ártalmatlanítására vonatkozóan.



Élettartama végén a terméket nem szabad kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A hulladékot egy speciális, települési szelektív hulladékgyűjtő központba vagy olyan kereskedőhöz kell elvinni, aki ezt a szolgáltatást kínálja. A háztartási készülékek elkülönített ártalmatlanításával elkerülhetők a nem megfelelő ártalmatlanításból eredő esetleges negatív környezeti és egészségügyi következmények, és lehetővé válik az alkatrészek újrahasznosítása, ami jelentős energia- és erőforrás-megtakarítást eredményez. A terméken egy áthúzott, kerekes kuka figyelmeztet arra, hogy a háztartási készülékeket külön kell ártalmatlanítani.

LEÍRÁS



ZUBEHÖR

ALKATRÉSZEK	ALKATRÉSZ NEVE	MENNYISÉG
	légkivezető tömlő tömlőkivezetés tömlőbemenet	1 szett
	ablakszett	1 szett
	elemek a távirányítóhoz (2x AAA 1,5V)	1 szett
	kifolyócső	1 szett

Megjegyzés: A jelen útmutatóban található valamennyi ábra csupán magyarázatként szolgál.

Az Ön készüléke eltérő lehet.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden tartozékot kivett a csomagolásból.

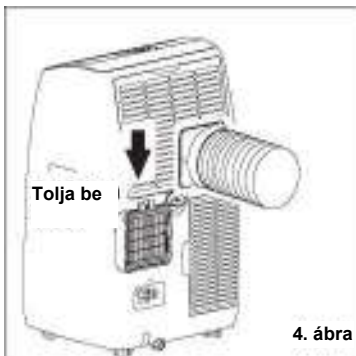
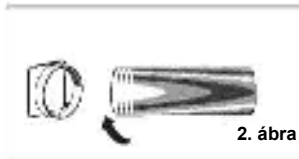
BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

A MELEG LEVEGŐ ELVEZETÉSE

Hűtés üzemmódban a készüléket ablak vagy nyílás közelében kell elhelyezni, hogy a kifűjt meleg levegőt a szabadba lehessen elvezetni. Először is helyezze a készüléket sík padlóra, és gondoskodjon róla, hogy a készülék körül legalább 45 cm (18") szabad hely legyen, és a készülék közel legyen egy egy áramkörös csatlakozóaljzathoz.

1. Húzza ki a tömlő egyik végét (1. ábra), és csavarja rá a tömlőbemenetet (2. ábra).
2. Hosszabbítsa meg a tömlő másik végét, és csavarja rá a tömlőkivezetésre (3. ábra).
3. Szerelje fel a tömlőbemenetet a készülékre (4. ábra).
4. Rögzítse a tömlőkivezetést az ablakszettbe, és tömítse. (5 és 6. ábra).

Az ablakszett a legtöbb szabványos függőleges és vízszintes

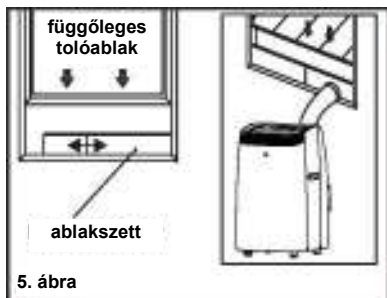


A méretre vágást a nyílással
ellentétes oldalon végezze.

ablakhoz készült; bizonyos ablaktípusok azonban szükségessé tehetik a telepítési eljárás egyes lépéseinek módosítását. Az ablakszett rögzítése csavarokkal történik.

MEGJEGYZÉS: Ha az ablaknyílás rövidebb, mint az ablakszett minimális hossza, vágja le az ütköző nélküli végét olyan rövidre, hogy beférjen az ablaknyílásba. Soha ne vágja ki az ablakszettből a nyílást.

BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ



AZ ABLAKSZETT BEÉPÍTÉSE

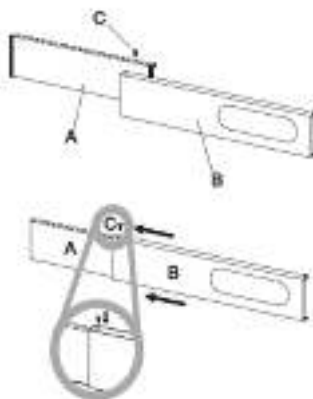
1: Alkatrészek:

- A) panel
- B) panel furattal
- C) csavar az ablakszett rögzítéséhez

2: Összeszerelés:

A B panelt tolja rá az A panelre, és igazítsa az ablak szélességéhez. Az ablakok mérete különböző. Az ablak szélességének mérésekor ügyeljen arra, hogy a méréskor az ablakszett nem tartalmaz hézagokat és/vagy légzárványokat.

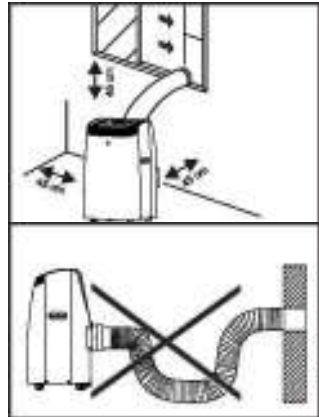
3. Rögzítse a csavart az ablak szélességének megfelelő lyukakba, ezzel biztosítva, hogy a beépítés után ne legyenek rések vagy légzárványok az ablakszettben.



BEÉPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

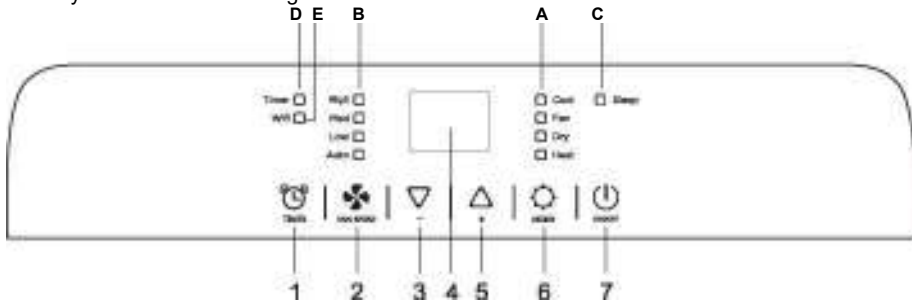
FELÁLLÍTÁS

- A készüléket szilárd alapra állítsa a zajok és rezgések minimálisra csökkentése érdekében. A biztonságos elhelyezés érdekében a készüléket sima, vízszintes felületre állítsa, ami elég erős ahhoz, hogy elbírja.
- A készülék a felállítás megkönnyítéséhez görgőkkel rendelkezik, de gurítása csak sima, vízszintes felületen javasolt. Legyen óvatos, ha szőnyegen gurítja. Legyen óvatos és védje a padlót, ha fapadlón gurítja a készüléket. Ne próbálja meg a készüléket semmilyen tárgyon áttolni.
- A készüléket egy szabályosan földelt csatlakozóaljzat közelében állítsa fel.
- Ne helyezzen semmilyen akadályt a készülék légbeszívója vagy légkifúvója elé.
- A faltól hagyjon legalább 45 cm helyet a készülék körül és felett, hogy hatékonyan tudjon dolgozni.
- A tömlő meghosszabbítható, de az a legjobb, ha a hosszát a szükséges minimumra korlátozza. Ügyeljen továbbá arra is, hogy a tömlőn ne legyen éles törés vagy nagy belógás.



A KIJELEZŐ LEÍRÁSA

A kezelőpanel a készülék tetején található, és lehetővé teszi, hogy néhány funkció a távirányító nélkül is vezérelhető legyen. A készülékben rejlő lehetőségek teljes kihasználásához azonban a távirányító használata szükséges.



1. időzítő
2. ventilátorsebesség
3. csökkentés
4. kijelző
5. növelés
6. üzemmód
7. BE/KI

- A üzemmódjelző
B ventilátorsebesség
C alvás mód
D időzítő
E WiFi **

A „*“ a fűtést jelöli – csak a hőszivattyús modell rendelkezik ezzel a funkcióval.

A „**“ azt jelenti, hogy csak a wifi modell rendelkezik ezzel a funkcióval.

Megjegyzés: Amikor a készülék telefonhoz csatlakozik, világítani kezd a WIFI ikon. A telefonhoz való csatlakozás módjáról a WIFI kézikönyvben olvashat.

A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a konnektorba. A készülék ekkor készenléti állapotban van. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  gombot.

A kikapcsoláskor aktív funkció jelenik meg.



HŰTÉS üzemmód

Ideális párás, meleg időben, amikor hűteni és párátlanítani szeretné a helyiséget.

Az üzemmód helyes beállítása:

- Nyomogassa a  gombot addig, amíg meg nem jelenik a „hűtés” szimbólum.
- A 18 °C és 32 °C közötti célhőmérséklet kiválasztásához nyomja a  vagy  gombot addig, amíg a megfelelő érték meg nem jelenik a kijelzőn.
- A  gomb megnyomásával válassza ki a kívánt ventilátorsebességet
Négy sebesség áll rendelkezésre: nagy / közepes / alacsony / auto.



A KIJELEZŐ LEÍRÁSA

Nyáron a legmegfelelőbb szobahőmérséklet 24 °C és 27 °C között van. Mindazonáltal ajánlott a hőmérsékletet nem sokkal alacsonyabbra állítani, mint a külső hőmérséklet. A ventilátor fordulatszámai közötti különbség jobban észrevehető, ha a készülék ventilátor üzemmódban van, míg hűtési üzemmódban lehet, hogy észre sem vehető.

FŰTÉS üzemmód *

A „**” azt jelenti, hogy csak a hőszivattyús modell rendelkezik ezzel a funkcióval.

Az üzemmód helyes beállítása:

- Nyomogassa a  gombot addig, amíg meg nem jelenik a „fűtés” szimbólum.
- A 13 °C - 27 °C közötti célhőmérséklet kiválasztásához nyomja a  vagy a  gombot addig, amíg a megfelelő érték meg nem jelenik a kijelzőn.
- A  gomb megnyomásával válassza ki a kívánt ventilátorsebességet. Négy sebesség áll rendelkezésre: nagy / közepes / alacsony / auto.
- A készülék kivonja a vizet a levegőből és a tartályban gyűjti.
- Ha a tartály megtelt, a készülék kikapcsol, és a képernyőn megjelenik az „F” (teli tartály) felirat. Húzza ki a tartály fedelét, és ürítse ki a tartályt. A maradék vizet engedje egy edénybe kifolyni. Ha már az összes vizet leengedte, helyezze vissza a fedelet.
- A tartály kiürítése után a készülék ismét elindul.



MEGJEGYZÉS:

- Nagyon hideg helyiségben való üzemeltetés során a készülék automatikusan leolvaszt, rövid időre megszakítva a normál működést. E folyamat során normális, hogy a készülék zajszintje megváltozik.
- Ebben az üzemmódban előfordulhat, hogy néhány percet várni kell, mielőtt a készülék meleg levegőt kezdene fűjni.
- Ebben az üzemmódban előfordulhat, hogy a ventilátor rövid ideig még akkor is jár, ha már elérte a beállított hőmérsékletet.

A KIJELEZŐ LEÍRÁSA

Ventilátor üzemmód

Ha a készüléket ebben az üzemmódban használja, a légtömlőt nem kell csatlakoztatni.

- Nyomogassa a  gombot addig, amíg meg nem jelenik a „ventilátor” szimbólum.
- A  gomb megnyomásával válassza ki a kívánt ventilátorsebességet.

Három sebesség áll rendelkezésre: nagy / közepes / alacsony.

A kijelzőn a „” a nagy sebességet, a „” a közepes sebességet, a „” pedig az alacsony sebességet jelzi.



PÁRÁTLANÍTÁS üzemmód

Ideális a beltéri páratartalom csökkentésére (tavasszal és ősszel, nedves helyiségekben, esős időszakokban stb.).

Párátlanítás üzemmódban a készüléket ugyanúgy kell előkészíteni, mint hűtés üzemmódban, és a légkifúvó tömlőnek csatlakoztatva kell lennie, hogy a nedvesség kivezethető legyen a szabadba.

Az üzemmód helyes beállítása:

- Nyomogassa a  gombot addig, amíg meg nem jelenik a párátlanítás szimbólum.
A kijelzőn a „dh” jelzés látható.
- Ebben az üzemmódban a ventilátor sebességét a készülék választja ki automatikusan, manuálisan nem állítható.



OKOS (SMART) üzemmód

A készülék automatikusan kiválasztja, hogy hűtés, ventilátor vagy fűtés (csak bizonyos modelleknél) üzemmódban működjön-e.

Az üzemmód helyes beállítása:

- Nyomogassa a  gombot addig, amíg a következőt nem látja a kijelzőn:



A KIJELZŐ LEÍRÁSA

- A  gomb megnyomásával válassza ki a kívánt ventilátorsebességet. Négy sebesség áll rendelkezésre: nagy / közepes / alacsony / auto.

Ha a készülék kizárólag hűtésre szolgáló modell, akkor a készülék ventilátor üzemmódban működik, ha a helyiség hőmérséklete 23 °C alatt van, és hűtés üzemmódban, ha a helyiség hőmérséklete 23 °C felett van.

Ha a készülék hűtésre és fűtésre szolgáló modell, akkor a készülék fűtés üzemmódban működik, ha a helyiség hőmérséklete 20 °C alatt van, ventilátor üzemmódban, ha a helyiség hőmérséklete 20 °C és 23 °C között van, és hűtés üzemmódban, ha a helyiség hőmérséklete 23 °C felett van.

AZ IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁSA

- Az időzítővel késleltetheti a készülék indítását vagy kikapcsolását, hogy az üzemidő optimalizálásával elkerülje az áram pazarlását.

A bekapcsolás programozása

- Kapcsolja be a készüléket, és válassza ki a kívánt üzemmódot, pl. hűvös, 24 °C, nagy ventilátorsebesség. Kapcsolja ki a készüléket.
- Nyomja meg az időzítő (Timer) gombot. Ekkor a  ikon és az órák száma villog.
- Nyomja meg a  gombot, hogy beállítsa, hány óra múlva kapcsoljon be a készülék. Az időzítő 1 és 24 óra közötti intervallumra állítható be.
- A beállítás elvégzése után néhány másodperccel a beállítás elmentésre kerül, az időzítő kijelzője kigyullad, és a kijelzőn megjelenik, hogy a készülék készenléti üzemmódban van.
- Ha újra megnyomja a  gombot vagy a  gombot, az időzítés törlődik, és az „időzítő” szimbólum eltűnik a kijelzőről.

A kikapcsolás programozása

- A készülék működése közben nyomja meg a  gombot. Ekkor villogni kezd az időzítő szimbólum és az órák száma.
- Nyomja meg a  gombot, hogy beállítsa, hány óra múlva kapcsoljon ki a készülék. Az időzítő 1 és 24 óra közötti intervallumra állítható be.
- A beállítás elvégzése után néhány másodperccel a beállítás elmentésre kerül, az időzítő kijelzője világít, és a kijelzőn az aktuális üzemmód látható. A beállított idő leteltével a készülék automatikusan készenléti állapotba kapcsol.
- Ha újra megnyomja a  gombot vagy a  gombot, az időzítés törlődik, és az „időzítő” szimbólum eltűnik a kijelzőről.

A KIJELZŐ LEÍRÁSA

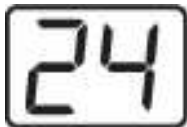
A hőmérséklet mértékegységei közötti váltás

Amikor a készülék üzemel, nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre 3 másodpercig a  és a  gombot a hőmérséklet mértékegységének megváltoztatásához.

Példa:

A kijelző módosítás előtt, hűtés üzemmódban: 1. ábra.

A kijelző módosítás után, hűtés üzemmódban: 2. ábra.



1. ábra



2. ábra

A következő funkciók opcionálisak. Vegye figyelembe készüléke típusát, mivel ezek a funkciók csak egy adott modellhez tartoznak.

WiFi funkció

- Készenléti üzemmódban nyomja meg négy másodpercen belül hatszor a  gombot a Wi-Fi jel visszaállításához, ekkor a készülék kétszer „csipog”.

A készülék csatlakoztatásához ezután kövesse a WiFi-hez való csatlakozás leírásában foglaltakat.

Ha a csatlakozás sikeres, a kezelőpanelen világítani kezd a WiFi jelzés.

A KIJELZŐ LEÍRÁSA

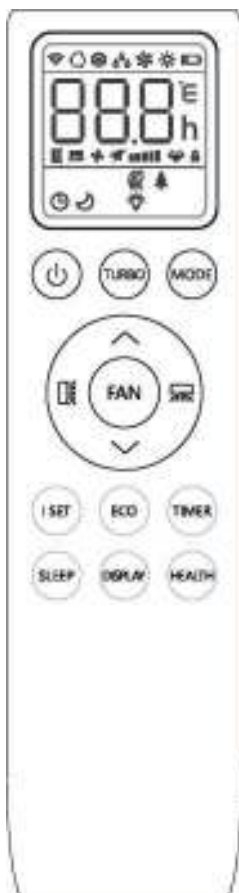
ÖNDIAGNOSZTIKA

A készülék öndiagnosztikai rendszerrel rendelkezik, mellyel számos meghibásodás felismerhető.

A hibaüzenetek a készülék kijelzőjén jelennek meg.

A KIJELZŐN EZ LÁTHATÓ	MIT TEGYEK?
 ÉRZÉKELŐHIBA (sérült az érzékelő)	Ha ezt látja, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
 TELE A TARTÁLY (megtelt a biztonsági tartály)	Ürítse ki a belső biztonsági tartályt az „Üzemelés a szezon végén” című fejezetben leírtak szerint.

A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA



A távirányító gombjai

	A klímaberendezés be- és kikapcsolása
MODUS	Az üzemmód kiválasztására szolgál: OKOS, HÚTÉS, PÁRÁTLANÍTÁS, VENTILÁTOR, FŰTÉS.
	A beállított hőmérséklet növeléséhez hosszabbítsa meg az időt az időzítőbeállításban.
	A beállított hőmérséklet csökkentéséhez csökkentse az időt az időzítőbeállításban.
	A légáramlás függőleges irányú beállítása (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
	A légáramlás vízszintes irányú beállítása.
FAN	A ventilátorsebesség beállítása: auto, alacsony, közepes, nagy.
TURBO	A turbó üzemmód be- és kikapcsolása.
I SET	A I SET (beállítás) funkció aktiválása (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
ECO	Az ECO üzemmód be- és kikapcsolása (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
TIMER	Az időzítő üzemmód be- és kikapcsolása.
SLEEP	Az éjszakai üzemmód be- és kikapcsolása.
DISPLAY	A LED-es kijelzővilágítás be- és kikapcsolása (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
HEALTH	A levegőminőség funkció be- és kikapcsolása (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
	A gyermekzár funkció aktiválásához nyomja együtt legalább 3 másodpercig a és a gombot.

- ⚠ A kijelző, és a távirányító egyes funkciói a modelltől függően eltérőek lehetnek.
- ⚠ A gombok és kijelzők alakja és elhelyezkedése modelltől függően eltérő lehet, de a funkciójuk ugyanaz.
- ⚠ A készülék az egyes gombok megnyomását hangjelzéssel erősíti meg.
- ⚠ Előfordulhat, hogy az Ön klímaberendezése egyes funkciókkal nem rendelkezik, Ön azonban ezeknek a gomboknak a megnyomásakor is hangjelzést hall, de a klímaberendezés nem reagál. Ezért elnézést kérünk.

A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

A távirányító KIJELZŐJE, a folyadékkristályos kijelzőn látható szimbólumok jelentése

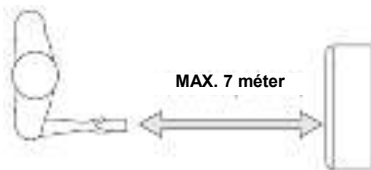


	OKOS ÜZEMMÓD
	HÚTÉS ÜZEMMÓD
	PÁRÁTLANÍTÁS ÜZEMMÓD
	VENTILÁTOR ÜZEMMÓD
	FŰTÉS ÜZEMMÓD
	ELEM
	LEGYEZÉS (légáram)
	HŐMÉRSÉKLET/IDŐ
	VENTILÁTORSEBESSÉG
 (VILLOGÁS)	AUTO VENTILÁTOR
	IDŐZÍTŐ
	ÉJSZAKAI ÜZEMMÓD
	TURBÓ
	NÉMÍTÁS (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
	ECO (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
	LEVEGŐTISZTÍTÁS (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).
	KIJELZŐVILÁGÍTÁS (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).

A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

- ✓ Irányítsa a távirányítót a készüléken lévő vevőegységre.
- ✓ A távirányító nem lehet 7 méternél távolabb a készüléktől (úgy, hogy a távirányító és a vevőegység között nincsenek akadályok).
- ✓ A távirányítót rendkívül óvatosan kell kezelni. Ne ejtse le, és ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak.

Ha a távirányító nem működik, próbálja meg kivenni, majd visszahelyezni az elemet.

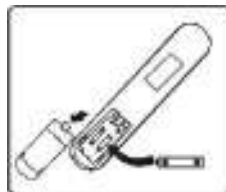


Az elemek cseréje

Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét a távirányító hátoldalán úgy, hogy a nyíl irányába tolja.

Az elemeket a távirányítón jelzett irányban (+ és -) helyezze be.

Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét a megfelelő irányba tolva.



 2 db LR 03 AAA(1,5V) elemet használjon. Ne használjon újratölthető elemet.

Cserélje ki a régi elemeket új, azonos típusú elemekre, ha a kijelző már nem olvasható.

Az elemeket ne a vegyes kommunális hulladék közé helyezve ártalmatlanítsa. Az ilyen hulladékot külön kell gyűjteni, és speciális gyűjtőhelyen kell leadni.

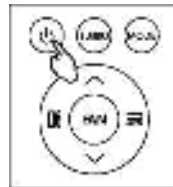
MEGJEGYZÉS:

- ✓ Ha a távirányítót cserélni vagy ártalmatlanítani kell, az elemeket ki kell venni és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, mivel környezetkárosítók.
- ✓ Ne keverje a régi és az új elemeket. Ne keverje az alkáli, normál (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- ✓ Az elemeket ne tűzbe dobva ártalmatlanítsa. Az elem felrobbanhat vagy kifolyhat.
- ✓ Ha a távirányítót hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.

A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

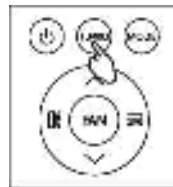
A KLÍMABERENDEZÉS BE-/KIKAPCSOLÁSA

A klímaberendezés be- vagy kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.



A HŐMÉRSÉKLET MÉRTÉKEGYSÉGEI KÖZÖTTI VÁLTÁS

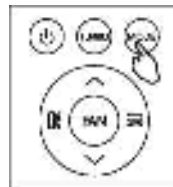
Nyomja meg és tartsa nyomva a TURBO gombot a hőmérséklet mértékegységének megváltoztatásához.



HŰTÉS ÜZEMMÓD

A hűtési funkcióval a légkondicionáló lehűti a helyiséget és egyidejűleg csökkenti a páratartalmat.

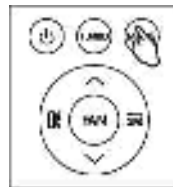
- A hűtés funkció (COOL) aktiválásához nyomja a MODE gombot addig, amíg a képernyőn meg nem jelenik a  szimbólum.
- A  vagy  gombbal állítson be egy hőmérsékletet 18 °C és 32 °C között, ami alacsonyabb, mint a helyiség hőmérséklete.



FŰTÉS ÜZEMMÓD

A fűtés funkcióval a klímaberendezés fűti a helyiséget.

- A fűtés funkció (HEAT) aktiválásához nyomja a MODE gombot addig, amíg a képernyőn meg nem jelenik a  szimbólum.
- A  vagy  gombbal állítson be egy hőmérsékletet 13 °C és 27 °C között, ami magasabb, mint a helyiség hőmérséklete.



A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

MEGJEGYZÉS: FŰTÉS üzemmódban a készülék automatikusan aktiválhat egy leolvasztási ciklust, amely elengedhetetlen a kondenzátoron lévő dér eltüntetéséhez, hogy helyreálljon a hőcserélő funkciója. Ez a folyamat általában 2-10 percet vesz igénybe.

A leolvasztás során a készülék ventilátora leáll. A leolvasztást követően a készülék visszaáll FŰTÉS üzemmódra.

- Ebben az üzemmódban előfordulhat, hogy néhány percet várni kell, mielőtt a készülék meleg levegőt kezdene fűjni.
- Ebben az üzemmódban előfordulhat, hogy a ventilátor rövid ideig még akkor is jár, ha már elérte a beállított hőmérsékletet.
- A készülék kivonja a vizet a levegőből és a tartályban gyűjti.
- Ha a tartály megtelt, a készülék kikapcsol, és a képernyőn megjelenik az „Ft” (teli tartály) felirat. Húzza ki a tartály fedelét, és ürítse ki a tartályt. A maradék vizet engedje egy edénybe kifolyni. Ha már az összes vizet leengedte, helyezze vissza a fedelet.
- A tartály kiürítése után a készülék ismét elindul.

PÁRÁTLANÍTÁS ÜZEMMÓD

Ez a funkció csökkenti a levegő páratartalmát, hogy kellemesebb legyen a helyiség klímája.

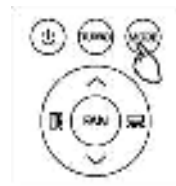
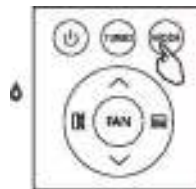
- A PÁRÁTLANÍTÁS üzemmód beállításához nyomkodja addig a MODE gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a  ikon. Aktiválódik az alapértelmezett beállítás automatikus funkciója.
- Ebben az üzemmódban a ventilátor sebességét a készülék választja ki automatikusan, manuálisan nem állítható.

Páratlanítás üzemmódban a készüléket ugyanúgy kell előkészíteni, mint hűtés üzemmódban, és a légkifúvó tömlőnek csatlakoztatva kell lennie, hogy a nedvesség kivezethető legyen a szabadba.

VENTILÁTOR ÜZEMMÓD (nem VENTILÁTOR gomb)

Ventilátor üzemmód, csak légkeringetés.

- A VENTILÁTOR üzemmód beállításához nyomkodja a MODE gombot addig, amíg a kijelzőn megjelenik a  ikon.
- Ha a készüléket ebben az üzemmódban használja, a légtömlőt nem kell csatlakoztatni.



A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

OKOS (SMART) ÜZEMMÓD

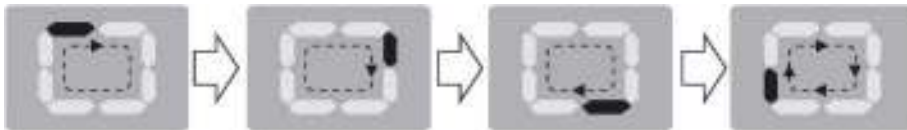
Az OKOS (SMART) üzemmód beállításához nyomkodja a MODE gombot addig, amíg a kijelzőn megjelenik az  ikon.

OKOS üzemmódban az üzemmód automatikusan, a helyiség hőmérséklet függvényében kerül kiválasztásra.

Ha a készülék kizárólag hűtésre szolgáló modell, akkor a készülék ventilátor üzemmódban működik, ha a helyiség hőmérséklete 23 °C alatt van, és hűtés üzemmódban, ha a helyiség hőmérséklete 23 °C felett van.

Ha a készülék hűtésre és fűtésre szolgáló modell, akkor a készülék fűtés üzemmódban működik, ha a helyiség hőmérséklete 20 °C alatt van, ventilátor üzemmódban, ha a helyiség hőmérséklete 20 °C és 23 °C között van, és hűtés üzemmódban, ha a helyiség hőmérséklete 23 °C felett van.

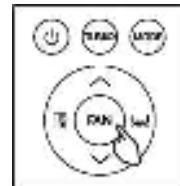
Kijelzés a kezelőpanelen:



Az OKOS (SMART) üzemmód aktív, ha a kijelzőn a jel körbefut.

A ventilátorsebesség módosítása

- A ventilátorsebesség beállításához nyomja meg a VENTILÁTOR gombot. A következő sebességek választhatók: ALACSONY/KÖZEPES/NAGY/AUTO sebesség.



Villog:

Alacsony	Közepes	Nagy	Auto
■	■ ■	■ ■ ■	■ ■ ■ (VILLOGÁS)

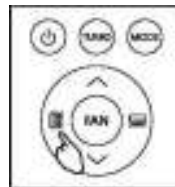
A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

A LÉGÁRAM VEZÉRLÉSE

- Az üzemmód helyes beállítása:

Válassza ki az üzemmódot (hűtés, párátlanítás, ventilátor, fűtés) a fent leírtak szerint.

Nyomja meg a  gombot, és a terelőlap elkezd legyezni vagy megáll. A  funkció opcionális.



MEGJEGYZÉS: Soha ne dugja az ujját, botot vagy más tárgyakat a légbeszívó vagy a légkifúvó nyílásokba. Egy ilyen véletlen érintkezés feszültség alatt álló alkatrészekkel előreláthatatlan károkat vagy sérüléseket okozhat.

ÉJSZAKAI ÜZEMMÓD

Előre beállított, automata üzemmód.

Ez a funkció éjszaka hasznos, mivel fokozatosan csökkenti a készülék működését.

- Az üzemmód helyes beállítása:

A fent leírtak szerint válassza ki a hűtés vagy fűtés üzemmódot.

Nyomja meg a SLEEP gombot az éjszakai üzemmód bekapcsolásához, és a kijelzőn megjelenik a  szimbólum.

A SLEEP funkció működés közben bármikor megszakítható a „SLEEP”, a „MODE” vagy a „FAN” gomb megnyomásával.

A SLEEP funkció VENTILÁTOR vagy PÁRÁTLANÍTÁS üzemmódban nem használható.

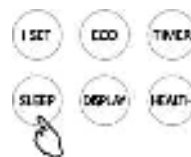
A SLEEP funkció aktiválásával csökken a kijelző fényereje, és a ventilátor sebessége is kisebb lesz.

A SLEEP funkció csendes üzemelés mellett tartja a helyiséget az optimális hőmérsékleten, a hőmérséklet vagy a páratartalom túlzott ingadozása nélkül.

A ventilátor sebessége mindig alacsony, míg a szoba hőmérséklete és páratartalma fokozatosan változik a maximális kényelem biztosítása érdekében. HŰTÉS üzemmódban a beállított hőmérséklet egy 2 órás időtartam alatt óránként 1 °C-kal emelkedik. Ezt az új hőmérsékletet a készülék a következő 6 óra alatt fenntartja.

Utána a készülék kikapcsol.

FŰTÉS üzemmódban a beállított hőmérséklet egy 3 órás időtartam alatt óránként 1 °C-kal csökken. Ezt az új hőmérsékletet a készülék a következő 5 óra alatt fenntartja. Utána a készülék kikapcsol.

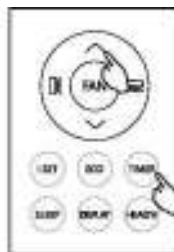


A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

TIMER ÜZEMMÓD — KIKAPCSOLÁS IDŐZÍTÉSE (TIMER OFF)

Így kapcsolhatja be a klímaberendezés lekapcsolóautomatikáját: A klímaberendezés bekapcsolt állapotában nyomja meg a TIMER gombot, majd a  és  gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a klímaberendezésnek ki kell kapcsolnia.

Nyomja meg ismét a TIMER gombot, hogy elinduljon a visszaszámlálás.



Megjegyzés: A beállított funkció megszakításához nyomja meg ismét a TIMER gombot.

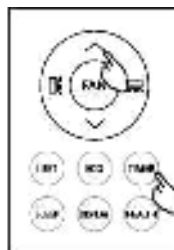
Megjegyzés: Áramkimaradás esetén a lekapcsolóautomatikát ismét be kell állítani.



TIMER ÜZEMMÓD — BEKAPCSOLÁS IDŐZÍTÉSE (TIMER ON)

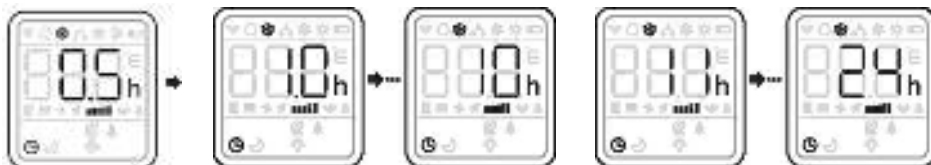
Így kapcsolhatja be a klímaberendezés bekapcsolóautomatikáját: A klímaberendezés kikapcsolt állapotában nyomja meg a TIMER gombot, majd a  és  gombokkal állítsa be azt az időtartamot, ami előtt a klímaberendezésnek be kell kapcsolnia.

Nyomja meg ismét a TIMER gombot, hogy elinduljon a visszaszámlálás.



Megjegyzés: A beállított funkció megszakításához nyomja meg ismét a TIMER gombot.

Megjegyzés: Áramkimaradás esetén a bekapcsolóautomatikát ismét be kell állítani.

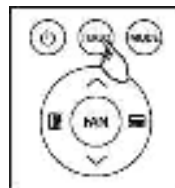


A TÁVIRÁNYÍTÓ KEZELÉSI ÚTMUTATÓJA

Turbó funkció (opcionális)

A turbó funkció aktiválásához nyomja meg a TURBO gombot, és a kijelzőn megjelenik a  ikon.

Hűtés üzemmódban, ha a TURBÓ funkciót választja, a készülék a gyors hűtést a legnagyobb ventilátorsebességgel végzi.



ECO ÜZEMMÓD (opcionális) (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre).

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan úgy állítja be a működést, hogy energiát takarítson meg.

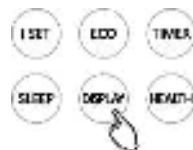
Nyomja meg az ECO gombot, a kijelzőn megjelenik az  ikon, és a készülék ECO üzemmódban működik.

MEGJEGYZÉS: Az ECO funkció HŰTÉS és FŰTÉS üzemmódban is rendelkezésre áll.



LED-kijelző világítás BE/KI (opcionális) (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre)

A készülék LED-kijelzője világításának be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa 2 másodpercig nyomva a DISPLAY gombot.

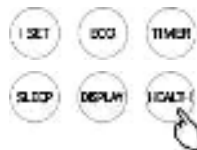


HEALTH (levegőtisztítás) funkció (opcionális) (ehhez a modellhez nem áll rendelkezésre)

Az egészséget szolgáló funkciók, például az iongenerátor/plazma stb. aktiválásához/leállításához nyomja meg a HEALTH gombot.

Megjegyzés:

A levegőtisztítás funkció nem áll rendelkezésre, ha a klímaberendezés ki van kapcsolva.



TANÁCSOK A HELYES HASZNÁLATHOZ

A készülék optimális használatához javasolt a következő ajánlások szerint eljárni:

- A klimatizálendő helyiségben csukja be az ablakokat és az ajtókat (11. ábra). Ha a készüléket félig állandó jelleggel állítja fel, egy ajtót hagyjon kissé nyitva (csak 1 cm-re), hogy megfelelő szellőzést biztosítson;
- Védje a helyiséget a közvetlen napfénytől a függönyök és/vagy redőnyök részleges be-, illetve lehúzásával, hogy a készülék működése gazdaságos legyen (12. ábra);
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a készülékre; (13. ábra)
- Ne zárja el a készülék légbeszívóját vagy légkifúvóját. A csökkent légáramlás rossz teljesítményt eredményez, és károsíthatja a készüléket.
- Gondoskodjon róla, hogy a helyiségben ne legyenek hőforrások;
- Soha ne használja a készüléket nagyon nedves helyiségekben (pl. mosodában).
- Soha ne használja a készüléket a szabadban.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék vízszintes felületen álljon, és szükség esetén helyezze a kerékrögzőtöket az első kerekek alá.



A VÍZLEERESZTÉS FOLYAMATA

Ha a készülék belsejében felesleges kondenzvíz van, a készülék működése leáll, és a kijelzőn megjelenik az „Ft” (TELI TARTÁLY, lásd ÖNDIAGNOSZTIKA c. fejezet) üzenet. Ez jelzi, hogy a kondenzvizet a következő eljárások egyikével le kell engedni:

Kézi leürítés (14. ábra)

Magas páratartalmú területeken előfordulhat, hogy a vizet le kell engedni

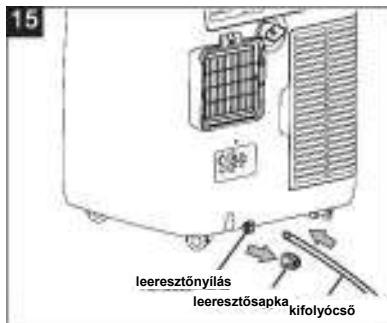
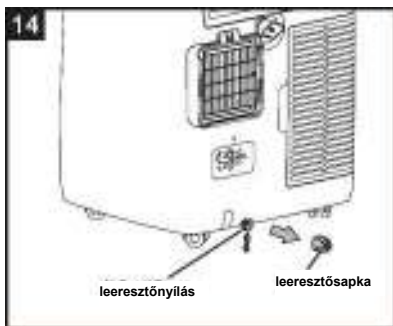
1. Válassza le a készüléket az áramforrásról.
2. Állítson az alsó leeresztőnyílás alá egy edényt. Lásd az ábrát.
3. Távolítsa el az alsó leeresztőcsavart.
4. A víz kifolyik, és összegyűlik az edényben (adott esetben nem tartozék).
5. Miután leengedte a vizet, csavarozza vissza megfelelően a leeresztőcsavart.
6. Kapcsolja be a készüléket.

A VÍZLEERESZTÉS FOLYAMATA

Folyamatos leürítés (15. ábra)

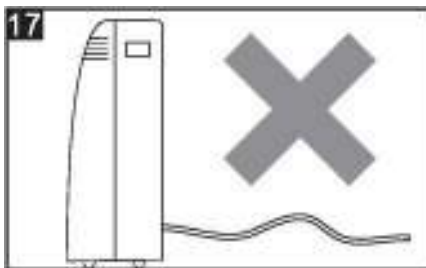
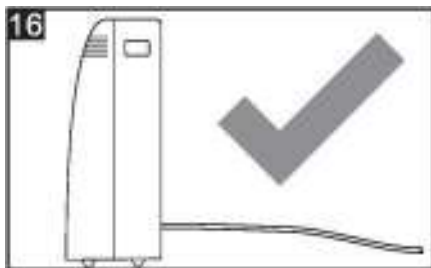
Ha a készüléket páratlanítás üzemmódban működteti, ajánlott a folyamatos leeresztés.

1. Válassza le a készüléket az áramforrásról.
2. Távolítsa el a leeresztődugót. A művelet során némi maradék víz kiszivároghat, ezért legyen kéznél egy edény a víz összegyűjtésére.
3. Csatlakoztassa a kifolyócsövet (1/2" vagy 12,7 mm, adott esetben nem tartozék). Lásd az ábrát.
4. A víz a tömlőn keresztül folyamatosan elvezethető egy padlóösszefolyóba vagy egy vödörbe.
5. Kapcsolja be a készüléket.



MEGJEGYZÉS:

Ügyeljen rá, hogy a kifolyócső magassága és keresztmetszete ne legyen nagyobb, mint a lefolyó, különben a víztartályt nem lehet leüríteni. (16. ábra és 17. ábra)



A VÍZLEERESZTÉS FOLYAMATA

Középső kifolyónyílás

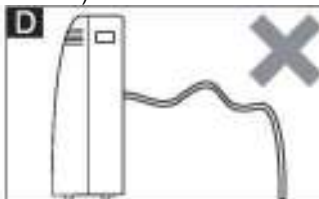
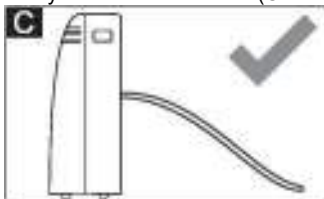
Ha a készülék párátlantás üzemmódban működik, akkor a lenti módszerrel engedheti le a vizet.

1. Válassza le a készüléket az áramforrásról.
2. Távolítsa el a leeresztő csavart. (A ábra) A művelet során némi maradék víz kiszivároghat, ezért legyen kéznél egy edény a víz összegyűjtésére.
3. Csatlakoztassa a kifolyócsövet (1/2" vagy 12,7 mm, adott esetben nem tartozék). (B ábra)
4. A víz a tömlőn keresztül folyamatosan elvezethető egy padlóösszefolyóba vagy egy vödörbe.
5. Kapcsolja be a készüléket.



MEGJEGYZÉS:

Ügyeljen rá, hogy a kifolyócső magassága és keresztmetszete ne legyen nagyobb, mint a lefolyó, különben a víztartályt nem lehet leüríteni. (C ábra és D ábra)



TISZTÍTÁS

Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket a kezelőpanelen vagy a távirányítón található  gomb megnyomásával, várjon néhány percet, majd húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszolóaljzatból.

A BURKOLAT TISZTÍTÁSA

Tisztítsa meg a készüléket enyhén nedves ruhával, majd egy száraz ruhával törölje szárazra.

- A készüléket ne mossa le vízzel. Ez veszélyes lehet.
- A készülék tisztításához soha ne használjon benzint, alkoholt vagy oldószert.
- Ne fújja be rovarirtószert tartalmazó folyadékkal vagy hasonlóval.

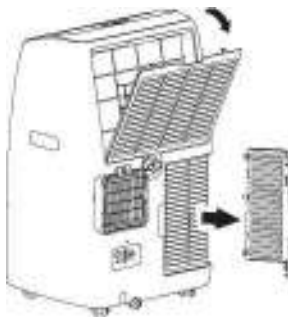
A LÉGSZŰRŐK TISZTÍTÁSA

Ahhoz, hogy a készülék hatékonyan működjön, a szűrőt a használat során hetente meg kell tisztítani.

A szűrő a képen látható módon vehető ki.

Az esetleges vágási sérülések elkerülése érdekében a szűrő eltávolításakor vagy visszahelyezésekor ne érintse meg a készülék fémrészeit. Ellenkező esetben fennáll a sérülés veszélye.

A szűrőben felgyülemlett port porszívóval távolítsa el. Ha nagyon szennyezett, merítse meleg vízbe, és többször öblítse le. A víz soha ne legyen 40 °C-nál melegebb. Lemosás után hagyja megszáradni a szűrőt, majd helyezze fel a szívórácsot a készülékre.



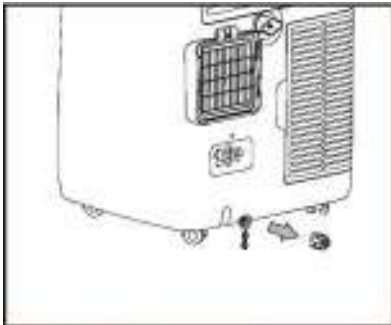
ELLENŐRZÉSEK A SZEZON ELEJÉN ÉS VÉGÉN

ELLENŐRZÉSEK A SZEZON ELEJÉN

Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel és a csatlakozódugó ép, a földelési rendszer pedig hatékony. Pontosán kövesse a telepítési utasításokat.

ELLENŐRZÉSEK A SZEZON VÉGÉN

A belső kör teljes víztelenítéséhez távolítsa el a sapkát. A maradék vizet engedje egy edénybe kifolyni. Ha már az összes vizet leengedte, helyezze vissza a fedelet. Visszahelyezés előtt alaposan tisztítsa és szárítsa meg a szűrőt.



ÜZEMELÉSI FELTÉTELEK:

Hűtés üzemmód: 18 °C - 35 °C, relatív páratartalom: 30% ~ 90%

Fűtés üzemmód: 10 °C - 25 °C, relatív páratartalom: 30% ~ 90%

HIBAKERESÉS

PROBLEMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be	- Nincs áram - Nincs csatlakoztatva a villamos hálózathoz - Kioldott a belső biztonsági berendezés	- Várjon. - Dugja be a hálózati csatlakozót. - Várjon 30 percet, és ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a vevőszolgálathoz.
A készülék csak rövid ideig működik	- A légkivezető tömlő meg van törve - Valami akadályozza, hogy a használt levegő távozzon	- A szűk keresztmetszetek elkerülése érdekében helyesen fektesse le a légkivezető tömlőt, ami legyen minél rövidebbre és sehol ne törjön meg. - Ellenőrizze, hogy akadályozza-e bármi a levegő távozását, ha igen, távolítsa el.
A készülék működik, de nem hűti a helyiséget	Az ajtók, ablakok és/vagy függönyök nyitva vannak	Csukja be az ajtókat, ablakokat és húzza be a függönyöket, valamint tartsa be a fent említett „Tanácsok a helyes használatához” című részben foglaltakat.
	A helyiségben hőforrások üzemelnek (sütő, hajszárító stb.)	Szüntesse meg a hőforrásokat.
	A légkivezető tömlő levált a készülékről	Szerelje fel a légkivezető tömlőt a készülékházra a készülék hátoldalán.
	A készülék műszaki specifikációja nem elegendő ahhoz a helyiséghez, amelyben a készüléket elhelyezték.	
Az üzemeltetés során kellemetlen szag képződik a helyiségben	Eltömődött a légszűrő	Tisztítsa meg a szűrőt a fent leírtak szerint.
A készülék az újraindítást követően kb. 3 percig nem működik	A belső kompresszorbiztosíték az utolsó kikapcsolás után három percig nem engedi újraindítani a készüléket	Várjon. Ez a késleltetés a rendes működés része.
A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: PF/Ft	A készülék öndiagnosztikai rendszerrel rendelkezik, mellyel számos működési hiba felismerhető	Lásd az ÖNDIAGNOSZTIKA c. fejezetet